

ایده اسرائیل: تاریخچه‌ای از دانش دانایی و قدرت

ایده اسرائیل: تاریخچه‌ای از دانش، دانایی و قدرت (The Idea of Israel: A History of Power and Knowledge) نوشته‌ی ایلان پاپه، مورخ برجسته‌ی یهودی است. او در این کتاب به نقشی که ایدئولوژی صهیونیسم در اسرائیل برعهده دارد می‌پردازد و نشان می‌دهد اسرائیل چگونه از جنگ ۱۹۴۸ روایتی اسطوره‌ای و فراتاریخی ساخته که در آن، جنگ شش روزه به مثابه مبارزه‌ای برای انسانیت و آزادی مطرح شده است. کتاب، ضمن بررسی تأثیر صهیونیسم بر ابعاد مختلف جامعه اسرائیلی - از آموزش گرفته تا رسانه‌ها و سینما - به چگونگی استفاده از هولوکاست به عنوان ابزاری برای تقویت ایدئولوژی دولتی می‌پردازد. پاپه توجه خاصی به دهه ۹۰ دارد، جایی که روایت صهیونیستی به نقطه‌ای می‌رسد که قابلیت پرسشگری ندارد و هر تفسیر متفاوتی از تفسیر رسمی با مقاومت شدید مواجه می‌شود. او به عنوان بخشی از نسل پساصهیونیست، به مواجهه با حقایق تلخ و پیچیده‌ای می‌پردازد که اغلب در تاریخ رسمی نادیده گرفته شده‌اند. او با این کتاب، نه تنها به تاریخ‌نگاری پرداخته، بلکه به فعالیتی اجتماعی و سیاسی دست زده که هدفش آگاهی‌رسانی و تغییر نگرش‌ها در مورد این تعارض طولانی و پیچیده است. در دو فصل پایانی کتاب، پاپه نمایان شدن و ظهور نئو صهیونیسم را تشریح می‌کند، که وی آن را نسخه‌ای بسیار ملی‌گرایانه و نژادپرستانه‌تر از صهیونیسم توصیف کرده که هرائتقادی از اسرائیل را خیانت‌آمیز می‌داند. این کتاب که نسخه اصلی آن در سال ۲۰۱۲ (۱۳۹۰ شمسی) توسط ورسو بوک منتشر شده است، در سال ۱۳۹۸ در دوبخش و دوازده فصل توسط محسن کرباسفروشان برای نشر اطلاعات ترجمه و منتشر شده است. ▶

• نویسنده: ایلان پاپه / Ilan Pappé
 • مترجم: محسن کرباسفروشان
 • انتشارات: Verso | اطلاعات (۱۳۹۸)
 • سال نشر: ۲۰۰۴
 • تعداد صفحات: ۴۰۰



اختراع قوم یهود

اختراع قوم یهود (The invention of the Jewish people) نوشته‌ی شلوموند (Shlomo Sand) در سال ۲۰۰۸ توسط نشر ورسو در ۳۲۲ صفحه منتشر شد. کتاب با نگاهی انتقادی به تاریخچه قوم یهود و پایه‌های ایدئولوژی صهیونیسم می‌پردازد. زند، استاد بازنشسته تاریخ دانشگاه تل‌آویو، با استفاده از منابع تاریخی و تحلیل‌های علمی، به بررسی و رد ادعاهای رایج درباره پیوستگی و تداوم تاریخی قوم یهود می‌پردازد. او با به چالش کشیدن مفهوم «ملت یهود»، نشان می‌دهد که چگونه تاریخ و هویت یهودیان در طول زمان و برای مقاصد سیاسی دستکاری شده است. این کتاب در ایران توسط نشر اختران و فرهنگ نشر نو به فارسی ترجمه شده است.

اختراع قوم یهود با تحلیل دوره‌های مختلف تاریخی، از پادشاهی حشمونی تا سقوط معبد دوم، و بررسی روایات مختلف در مورد «تبعید» یهودیان، به دنبال رد این ایده است که یهودیان به‌طور دائمی در حال تبعید بوده‌اند. زند با طرح پرسش‌هایی درباره واقعیت تاریخی و هویت یهودیان، از جمله چگونگی پیدایش جوامع یهودی در نقاط دوردست و تنوع فرهنگی در میان یهودیان مختلف، به بررسی موضوع می‌پردازد. زند همچنین به وضعیت کنونی اسرائیل می‌پردازد و معتقد است که رژیم اسرائیل، با وجود ادعای دموکراتیک بودن، همچنان بر قوم‌سالاری و تبعیض علیه غیریهودیان پافشاری می‌کند. او بر این باور است که اسرائیل به جای ادغام فرهنگی و قبول تنوع، به انزوای قومی و حفظ هویت متمایز یهودی تمایل دارد. به نظر زند، این سیاست‌ها می‌تواند به تنش‌های درونی و فروپاشی احتمالی اسرائیل منجر شود. کتاب با اشاره به اعتراضات شهروندی در اسرائیل و افزایش ازدواج‌های میان یهودیان و غیریهودیان، به آینده نامعلوم اسرائیل در چشم‌انداز جهانی شدن و تحولات منطقه‌ای می‌نگرد. زند هشدار می‌دهد که اصرار بر هویت قومی انزواطلب و تبعیض‌آمیز می‌تواند آینده اسرائیل را با چالش‌های جدی مواجه سازد. ▶

• نویسنده: شلوموند / Shlomo Sand
 • مترجم: فهیمه چاکرالحسینی ابرقوئی (اختران)، احد علیقلیان (نشر نو)
 • انتشارات: VERSO | اختران (۱۴۰۱)، فرهنگ نشر نو (۱۳۹۷)
 • سال نشر: ۲۰۰۸
 • تعداد صفحات: ۳۲۲

